



Cilt / Volume: 25

Sayı / Number: 4

Ekim / October 2017

# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL  
of  
THORACIC and CARDIOVASCULAR SURGERY

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), tarafından taranmaktadır. *This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE)*

<http://www.tgkdc.dergisi.org>

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği ve Türk Göğüs Cerrahisi Derneği'nin  
Ortak Yayın Organıdır

**Dergimizi referans gösterirken aŖağıdaki kısaltmayı kullanınız.**  
***When you cite our journal, use the following abbreviation.***

**Turk Gogus Kalp Dama**



# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

## TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

Yıl / Year 2017 Cilt / Volume 25 Sayı / Number 4 Ekim / October ISSN - 1301 - 5680

### Önceki Editörler / Former Editors

Dr. Tayyar Sarıoğlu (1991-1997)  
Dr. Öztekin Oto (1997-1999)  
Dr. Cem Alhan (1999-2001)  
Dr. Atıf Akçevin (2001-2005)  
Dr. Ali Gürbüz (2005-2009)  
Dr. Sertaç Çiçek (2009-2011)  
Dr. Anıl Z. Apaydın (2011-2015)  
Dr. Ahmet Rüçhan Akar (2015-2017)

### Sahibi / Owner

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği adına,  
Owner on behalf of the Turkish Society of  
Cardiovascular Surgery  
Dr. Ahmet Rüçhan Akar

### Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Publishing Manager

Dr. Suat Nail Ömeroğlu

### Yayın Türü: Yerel Süreli

Type of Publication / Periodical

### Mahiyeti: Tıbbi Bilimsel

Property: Medical Science

### Dili: Türkçe - İngilizce

Language: Turkish - English

Yılda dört sayı yayımlanır  
Published quarterly

©2017 Telif hakkı, Türk Kalp Damar Cerrahisi  
Derneği'ne aittir.

©2017 All right reserved by the Turkish Society  
of Cardiovascular Surgery.

### Yönetim yeri ve adresi / Executive office:

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği  
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada,  
Mimosa 2/2, K: 2, D: 6,  
34758 Ataşehir, İstanbul, Türkiye  
Tel: +90 216 - 456 14 54  
Faks (Fax): +90 216 - 456 14 54  
e-posta (e-mail): info@tkdcd.org  
URL: http://www.tkdcd.org

### Editör / Editor

Dr. Suat Nail Ömeroğlu, İstanbul

### Kalp ve Damar Cerrahisi Cardiovascular Surgery

### İdari Editör / Managing Editor

Dr. Şahin Şenay, İstanbul

### Yardımcı Editörler / Associate Editors

Dr. Mehmet Fatih Ayık, İzmir  
Dr. Bilgin Emrecan, Denizli  
Dr. Ersin Ereğ, İstanbul  
Dr. Orhan Gökbalp, İzmir  
Dr. Deniz Göksedef, İstanbul  
Dr. Nihan Kayalar, İstanbul  
Dr. İlker Mataracı, Trabzon  
Dr. Adil Polat, İstanbul  
Dr. Soner Sanioğlu, İstanbul  
Dr. Ertekin Utku Ünal, Ankara  
Dr. Şenol Yavuz, Bursa

### Göğüs Cerrahisi Thoracic Surgery

### İdari Editör / Managing Editor

Dr. Ayten Kayı Cangır, Ankara

### Yardımcı Editörler / Associate Editors

Dr. Muhammet Reha Çelik, Malatya  
Dr. Atilla Eroğlu, Erzurum  
Dr. Ahmet Feridun Işık, Gaziantep  
Dr. Ekber Şahin, Sivas  
Dr. Çağatay Saim Tezel, İstanbul

### Uluslararası Danışmanlar Kurulu / International Editorial Consultants

Dr. Hakan Akıntürk, Germany Dr. Adnan Çobanoğlu, USA Dr. Joe B. Putnam, USA  
Dr. Manuel Antunes, Portugal Dr. M. Arısan Ergin, USA Dr. Başar Sareyyüpoğlu, USA  
Dr. Parla Astarıcı, Belgium Dr. Mattia Glauber, Italy Dr. Stephan Schuller, UK  
Dr. Emre Belli, France Dr. Şükrü Mercan, S. Arabia Dr. Josef Stehlik, USA  
Dr. Semih Buz, Germany Dr. AYTEKİN OTO, USA Dr. Murat Tuzcu, USA

### İstatistik Değerlendirme Kurulu / Statisticians

Dr. Dilşad Cebeci, İstanbul

Dr. Rian Dişçi, İstanbul

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus ve TÜBİTAK, ULAKBİM (Türk Tıp Dizini) tarafından taranmaktadır.  
(This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus and TÜBİTAK, ULAKBİM (Turkish Medical Abstracts).)

### Yayıncı / Publisher:

**Baycınar Tıbbi Yayıncılık ve Reklam Hiz. Tic. Ltd. Şti.**  
Örnek Mah., Dr. Suphi Ezgi Sok., Saray Apt., No: 11, D: 6,  
34704 Ataşehir, İstanbul, Turkey  
Tel: +90 216 317 41 14  
Faks (Fax): +90 216 317 63 68  
e-posta / e-mail: info@baycınartibbiyayincilik.com  
Web: www.baycınartibbiyayincilik.com  
Yayıncı Sertifika No: 17557

### Baskı / Press:

Ege Reklam Basım Sanatları San. Tic. Ltd. Şti.  
Esatpaşa Mah. Ziyapaşa Cad. No: 4, Ataşehir, İstanbul  
Tel: 0216 470 44 70 Faks: 0216 472 84 05  
www.egebasim.com.tr Matbaa Sertifika No: 12468

### Basım tarihi / Press date:

06 Kasım 2017 / November 06, 2017

### Baskı adedi / Circulation: 1350



Bu dergide kullanılan kağıt ISO 9706: 1994 standardına uygundur. / This publication is printed on paper that meets the international standard ISO 9706: 1994

National Library of Medicine biyomedikal yayın organlarında asitsiz kağıt kullanılmasını önermektedir.

National Library of Medicine encourages the use of permanent, acid-free paper in the production of biomedical literature.

Bu dergideki yazıların dergi standartlarına uygunluğunun kontrolü, dizimi, İngilizce/Türkçe özetlerin ve kaynakların denetimi, derginin yayına hazırlanması BAYCINAR Tıbbi Yayıncılık tarafından gerçekleştirilmiştir.



# TÜRK KALP VE DAMAR CERRAHİSİ DERNEĞİ

## TURKISH SOCIETY OF CARDIOVASCULAR SURGERY

---

**Onursal Başkan / Honorary President**  
Aydın Aytaç

**Başkan / President**  
Ahmet Rüçhan Akar

**Başkan Yardımcısı / Vice President**  
Mehmet Ali Özatik

**Genel Sekreter / Secretary General**  
A. Kürşat Bozkurt

**Sayman / Accountant**  
Murat Sargın

**Veznedar / Treasurer**  
Barış Çaynak

**Üyeler / Members**  
Yüksel Atay  
Saadettin Dernek  
Ümit Kervan  
Levent Yılık

### Önceki Başkanlar / Past Presidents

Cemil Barlas	(1988 - 1991) (1993 - 1995)
Aydın Aytaç	(1991 - 1993) (1995 - 1997)
E. Ergin Eren	(1997 - 2001)
Cevat Yakut	(2001 - 2005)
İsa Durmaz	(2005 - 2009)
Serap Aykut Aka	(2009 - 2011)
Erol Şener	(2011 - 2013)
Ali Gürbüz	(2013 - 2015)
Anıl Z. Apaydın	(2015 - 2017)



# TÜRK GÖĞÜS CERRAHİSİ DERNEĞİ

## TURKISH SOCIETY OF THORACIC SURGERY

---

**Başkan / President**  
Levent Elbeyli

**Genel Sekreter / Secretary**  
Berkant Özpolat

**Veznedar / Treasurer**  
Ertan Aydın

**Üyeler / Members**  
Korkut Bostancı  
Ali Kılıçgün  
Celalettin Kocatürk  
Hakan Kutlay  
Özgür Samancılar  
Salih Topçu

### **Önceki Başkanlar / Past Presidents**

Şinasi Yavuzer (1998 - 2000)  
İlker Ökten (2000 - 2002) (2002 - 2004) (2004 - 2006)  
Şevket Kavukçu (2006 - 2009) (2009 - 2012)  
Mustafa Yüksel (2012 - 2013)

## TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

**“Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi”** kardiyovasküler cerrahi, kardiyovasküler anestezi, kardiyoloji ve göğüs cerrahisi alanlarında klinik, cerrahi ve deneysel araştırma, inceleme, derleme, olgu sunumu, ilginç görüntü, orijinal cerrahi teknikler ve editöre mektupları yayımlar. Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi, **“Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği”** ile **“Türk Göğüs Cerrahisi Derneği”** nin ortak resmi yayın organıdır. Dergi bu dernekler tarafından finanse edilir ve yılda 4 kez, üç ayda bir yayımlanır. Derginin yayın politikası, içerik ve formatı “International Committee of Medical Journal Editors “(Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals)” kuralları ile uyumludur.

Editöryal İletişim:

Dr. Suat Nail Ömeroğlu

Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi

Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimosza 2/2, K: 2, D: 6,

34758 Ataşehir, İstanbul

Tel-Faks: 0216 - 456 14 54

e-posta: dergi@tkdcd.org

web sayfası: www.tkdcd.dergisi.org

### YAZARLARA BİLGİ

#### YAZIM KURALLARI

**On-line editörlük ofisi:** Tüm yazışmalar ve yazı gönderimleri internet üzerinden <http://tkdcd.dergisi.org> adresindeki sanal editörlük yoluyla yapılmaktadır. Yazı gönderimi için detaylı bilgi bu internet adresinden edinilebilir. Gönderilen her yazı için özel bir numara verilecek ve yazının alındığı e-posta yolu ile teyid edilecektir.

**Yazı dili:** Yazılar Türkçe veya İngilizce olarak gönderilebilir. İngilizce yazılara öncelik tanınacaktır. Yurtdışı merkezlerde gerçekleştirilmiş çalışmalar İngilizce yazılarak gönderilmelidir. İngilizce makale gönderecek yazarların, yazının İngilizcesi için gerekiyorsa bu konuda deneyim sahibi yardımcılarına başvurmaları önerilir.

Türkçe yazılan yazılarda düzgün bir Türkçe kullanımı önem arz etmektedir. Bu amaçla, Türk Dil Kurumu Sözlük ve Yazım Kılavuzu ile birlikte Türk Kardiyoloji Derneği'nin yayımladığı “Kardiyoloji Terimleri Sözlüğü” yazım dilinde esas alınmalıdır.

**Yazının bir başka yere yayın için gönderilmediğinin beyanı:** Her yazar gönderilen yazının, basılı ya da elektronik ortamda, kısmen veya tamamen başka bir yerde daha önce yayınlanmadığı ya da halen yayın için değerlendirmede bulunmadığını beyan etmelidir. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirileri içerir.

Dergide yayımlanan yazıların her türlü sorumluluğu (etik, bilimsel, yasal, vb.) yazarlara aittir.

**Değerlendirme:** Yayın için incelenecek her makaleye üç ya da daha fazla danışman (danışma kurulu harici dış danışmanlar da atanabilir) atanır. Makaleler taşıdıkları önem, özgünlük ve sunulan materyalin bilimsel geçerliliği esas alınarak değerlendirilir. Yayın Kurulu, yayına kabul edilen makalelerde, yazının özünü değiştirmeksizin metinde gerekli gördüğü değişiklikleri yapabilir.

**Yayına kabul:** Gönderilen yazılar Yayın Kurulu'nun onayı ile yayımlanır. Yayına kabul edilmeyen yazılar ve bunların ekleri (fotoğraflar, tablolar, şekiller ve disketler), aksi belirtilmemişse geri gönderilmez.

**Yayın hakkının devri:** Türk Kalp Damar Cerrahisi Derneği'nin resmi dergisine gönderilen makalelerin yazarları, yayın telif haklarını Türk Kalp Damar Cerrahisi Derneği'ne devretmelidirler. Bu devir, yazının yayına kabulü ile bağlayıcı hale gelir. Basılan materyalin hiçbir kısmı Türk Kalp Damar Cerrahisi Derneği'nin yazılı izni olmadıkça bir başka yerde kullanılamaz.

#### Makale hazırlanmasında uyulacak kurallar

Yazılar ve yazı ile ilgili tüm şekil, tablo ve fotoğraflar internet aracılığıyla on-line gönderilmelidir.

#### Kontrol listesi

Aşağıdaki liste yazarlara kolaylık olması açısından yazının dergide değerlendirilmek üzere gönderilmesinden önce kontrol edilerek eksiklerin tamamlanması için sunulmuştur. Eksik gönderiler değerlendirilmeye alınmayacaktır.

#### Genel

- ❑ Yazılar tercihen Microsoft Word programı kullanılarak yazılmalıdır. Makaleler 11 punto Arial veya Times New Roman karakterleri kullanılarak yazılmalıdır. Yazılar A4 (21x29.7 cm) beyaz dosya kağıdının bir yüzüne, tüm yazı boyunca (başlık, Türkçe ve İngilizce özetler, makale, kaynaklar, tablolar ve alt yazılar da dahil olmak üzere) çift satır aralıklı olarak ve sayfanın tüm kenarlarından üçer santimlik boşluk bırakılarak (Kelime işlemcinin sayfa düzeni ayarlarından) yazılmalıdır.
- ❑ Tüm yazılar (1) başlık sayfası, (2) Türkçe özet, (3) İngilizce özet, (4) makale, (5) teşekkür yazısı (varsa), (6) çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar (ifşa gereği olan durumlarda), (7) kaynaklar, (8) tablolar ve (9) alt yazılar olarak dizilmelidir. Başlık sayfasına 1 numara verilerek, alt yazılar sayfası da dahil olmak üzere, tüm sayfalar sağ üst köşeden sırayla numaralandırılmalıdır.
- ❑ Araştırma ve inceleme yazıları çift satır aralıklı toplam 20 sayfayı geçmemeli, bir başlık sayfası, bir sayfa Türkçe özet, bir sayfa İngilizce özet, 10 sayfa makale (en çok 2250 kelime), en fazla üç sayfa kaynaklar ve varsa bir sayfa şekil alt yazıları olacak şekilde düzenlenmelidir. Tabloların her biri ayrı sayfalarda hazırlanarak gönderilmelidir.
- ❑ Olgu sunumları ve cerrahi teknik yazıları başlık sayfası, Türkçe ve İngilizce özetler ve kaynaklar hariç, toplam sekiz sayfayı (1000 kelime) geçmemelidir. Yazıda tablo veya şekil kullanılıyorsa her tablo veya şekil başına yazı 1/2 sayfa veya 125 kelime kısaltılmalıdır. Cerrahi teknik yazıları detaylı görsel açıklama içermelidir.
- ❑ Birin altındaki sayılarda noktadan önce mutlaka ‘0’ koyunuz. Birden fazla kullanmanın gerçekten gerekli olduğu durumlar dışında ölçüm ve yüzde değerlerini yazarken sadece bir ondalık sayı kullanın (Örneğin; 23.45 yerine 20.5).
- ❑ Editöre mektuplar ve ilginç görüntü yazıları çift satır aralığı ile yazılmalı, toplam iki sayfayı (en çok 500 kelime) geçmemeli ve kaynak sayısı dört ile sınırlandırılmalıdır. Editöre mektup yazılarında tablo ve şekillerin basılmaları ancak istisnai durumlarda söz konusu olabilir. “İlginç görüntü” yazılarında, özgün ve mükemmel kalitede bir veya iki görüntü ile birlikte bu görüntülere konu olan olguya ve tedavisine ait kısa bilgiler özet kısmı olmadan editöre mektup formatında sunulmalıdır.

- ❑ Türkçe ve İngilizce metinlerde kullanılacak olan kaynaklar içerisinde yerli literatüre yer verilmesi tercih edilmelidir. Bu amaçla, derneğin ve derginin web sayfasında yer alan “Ulusal Atf İndeksi” gibi arama motorları kullanılabilir.
- ❑ Derleme yazıları 4000 kelimeyle, editöryel yazılar 2500 kelimeyle sınırlı tutulmalıdır.

### Başlık sayfası

- ❑ Mümkün olduğunca kısa bir başlık kullanılmalıdır. Yazının başlığı araştırma ve inceleme yazılarında 95 karakteri (her harf ve boşluk bir karakter sayılır), olgu sunumları, mektuplar ve cerrahi teknik yazılarında ise 80 karakteri geçmemelidir. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Başlık Türkçe ve İngilizce olarak yazılmalıdır. Başlığın hemen altına 40 karakteri geçmeyecek bir kısa başlık eklenmelidir.
- ❑ Yazıda sadece çalışmaya doğrudan katkısı bulunan yazarların ad ve soyadları açık olarak yazılmalı ve yazar sayısı araştırma yazılarında sekizi, olgu sunumları ve cerrahi teknik yazılarında beşi, ilginç görüntülerde ve editöre mektuplarda üçü geçmemelidir. Daha fazla sayıda yazar mevcutsa, editöre sebebi izah edilmelidir. Yazarların altına çalışmanın yapıldığı kurumun açık adı ve şehir yazılmalıdır. Eğer birden fazla kurum (en fazla iki) çalışmaya katılmışsa, her yazarın ait olduğu kurum belirtilmelidir (yazarlar başlık sayfası ve makale dahil olmak üzere yazının hiçbir yerinde unvan kullanılmamalıdır).
- ❑ Çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar burada belirtilmeli, çalışmanın herhangi bir kongrede sunulması planlanıyor ya da daha önce sunulmuş ise kongre adı, zaman (gün-ay-yıl) ve yer belirtilerek yazılmalıdır.
- ❑ Başlık sayfasının en altına iletişim kurulacak yazarın adı, soyadı, açık adresi, posta kodu, telefon numarası (verilmek isteniyorsa cep telefonu), faks numarası ve mutlaka e-posta adresi yazılmalıdır.

### Özetler

- ❑ Özetler, araştırma yazılarında 250 kelimeyi geçmemelidir. Özetlerde başlık kullanılmamalıdır (başlığın İngilizcesi Başlık sayfasına yazılmalıdır). Türkçe (Amaç, Çalışma planı, Bulgular, Sonuç) ve İngilizce özetler (Background, Methods, Results, Conclusion) olmak üzere dört bölümden oluşmalıdır. Olgu sunumları, derlemeler ve cerrahi teknik yazılarında ise bu bölümlere gerek olmayıp özetler 100 kelimeyi geçmemelidir. Makale için verilecek Türkçe ve İngilizce anahtar sözcükler (3-5 adet), MeSH index’den alınmalı, özetlerden hemen sonra verilmelidir. Editöre mektuplar, yorumlar, “İlginc Görüntü” ve editöryel yazılar için özet gerekmemektedir.
- ❑ Özetlerde kısaltma kullanılmasından mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. Kısaltma kullanılması mutlaka gerektiğinde, ilk geçtiği yerde parantez içinde tanımlandıktan sonra kullanılmalıdır.

### Metin

- ❑ Yazı; Giriş, Hastalar ve Yöntemler (Gereç ve Yöntem), Bulgular ve Tartışma bölümlerinden oluşmalıdır. Giriş bölümünde konuyu ve çalışmanın amacını açıklayacak bilgilere yer verilmelidir. Hastalar ve Yöntemler bölümünde çalışmanın gerçekleştirildiği yer, zaman ve çalışmanın planı açıklanmalıdır. Eğer bu bölüm altında yer verilecek altbaşlıklar var ise, sırasıyla hasta özellikleri, cerrahi teknik veya deneysel çalışma yöntemi, verilerin derlenmesi (toplanması), takip yöntemi, Bulgular bölümünde elde edilen veriler, istatistiksel sonuçları ile beraber verilir. Tartışma bölümünde çalışma sonuçları, yerli literatür ön planda tutulmak üzere, literatür ile karşılaştırılarak değerlendirilir.
- ❑ Kaynaklar, şekil ve tablolar yazı içerisindeki geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.

- ❑ Kısaltmalardan mümkün olduğunca kaçınılmalı, eğer kısaltma kullanılacaksa ifadenin ilk geçtiği yerde açıklanmalıdır. Türkçe makalelerde mümkün olduğunca Türkçe ifade ve kısaltma kullanılmalıdır.
- ❑ Metin içindeki tüm ölçüm birimleri uluslararası metrik standartlara uygun olarak verilmelidir.
- ❑ Yazının istatistiksel analizleri için Guidelines for Data Reporting and Nomenclature (Ann Thorac Surg 1988;46:260-1) adlı makaleden yararlanılabilir.
- ❑ Dipnotlar zikredildikleri sayfanın altında verilmelidir. İlaç, ekipman ve diğer firma isimli materyaller için, yazıda parantez içerisinde şirket ismi ve yeri belirtilmelidir.
- ❑ Teşekkür yazıları, ödenekler ve finansal destekler veya teknik yardımları da içerecek şekilde yazının sonunda, referanslardan önce konulmalıdır.

### Kaynaklar

- ❑ Kaynakların kullanılmasında seçici davranılmalı ve çalışmayla doğrudan ilgili kaynaklara yer verilmelidir. Kolektif ve güncel derleme yazıları dışında referans listelerinin çok geniş tutulması yer israfına neden olmaktadır. Genel bir kural olarak araştırma makalelerinde referans sayısı en fazla 25, olgu bildirim ve cerrahi teknik yazılarında en fazla altı, derlemelerde en fazla 85 ve editöre mektuplarda en fazla dört olmalıdır.
- ❑ Kişisel temaslardaki bilgi-alışverişleri, hazırlık aşamasındaki makaleler ve diğer basılmamış veriler kaynak olarak gösterilmemelidir.
- ❑ Kaynaklar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalı ve yazı içinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.
- ❑ Dergi kaynaklarında yıl, cilt, başlangıç ve bitiş sayfaları verilirken kitap kaynaklarında ise sadece yıl, başlangıç ve bitiş sayfaları belirtilmelidir.
- ❑ *Kaynaklar metin içinde verilirken şu kurallara uyulmalıdır:*
  - Kaynak gösterilecek makalenin ilk yazarının soyadı verilecekse arkasına “ve ark.” eklenmeli ve hemen akabinde üst simge “[ ]” içerisinde referans numarası yazılmalı, daha sonra cümle tamamlanmalıdır.
  - Cümle içerisinde isim verilmeyecek ise kaynak numarası cümle sonunda, nokta işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[ ]” içinde verilmelidir.
  - Cümle içerisinde değişik ifadeler için değişik kaynaklar gösterilecekse, her kaynak ilgili olduğu ifadenin bitiminde, noktalama işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[ ]” içinde verilmelidir.
  - İkidenden fazla peş peşe gelen kaynak var ise ilk ve son olanları, aralarına “-” işareti konarak verilmelidir: [1-3]; [14-18]; [8-14] gibi.
- ❑ Kaynaklarda yazarların tam soyadları ve adlarının ilk harfleri yazılmalıdır. Kaynaktaki yazar sayısı 6 veya daha az ise tüm yazarlar belirtilmeli, yazar sayısının daha fazla olduğu durumlarda ilk 6 yazarın sonuna “et al.” (uluslararası yayınlar için) veya “ve ark.” (ulusal yayınlar için) ibaresi konularak kaynak yazılmalıdır.
- ❑ Dergi isimleri Index Medicus’a göre kısaltılmalıdır. Yazarlar, kaynakların ve yazılışlarının doğruluğundan sorumludurlar.
- ❑ Kaynakların yazım şekli ve noktalama işaretleri aşağıda belirtildiği gibi olmalıdır:

### Dergiler için

#### Uluslararası yayımlanmış makaleler için:

Lamy A, Tong W, Devereaux PJ, Gao P, Gafni A, Singh K, et al. The cost implications of off-pump versus on-pump coronary artery bypass graft surgery at one year. Ann Thorac Surg 2014;98:1620-5.

#### Ulusal kaynaklar için:

İnan MB, Hasde Aİ, Özçınar E, Yazıcıoğlu L, Şırlak M, Akar R, et al. İnfarktüs sonrası ventriküler septal rüptürün cerrahi tedavisi. *Türk Göğüs Kalp Dama* 2011;19:151-6.

#### Kongrede sunulmuş bir çalışma için:

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Buttenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. *Circulation* 1997;96:2845.

#### Kitap için:

Shields TW, editor. *General Thoracic Surgery*. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2009.

#### Kitaptan bir bölüm için:

Berkowitz DH, Gaynor JW. Management of pediatric cardiopulmonary bypass. In: Mayroutis C, Backer C, editors. *Pediatric Cardiac Surgery*. 4th ed. West Sussex: Wiley-Blackwell; 2013. p. 169-213.

#### İnternet adresi:

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

#### Tablolar

- ❑ Tablolar iki satır aralıklı olarak her biri ayrı bir word sayfasında hazırlanmalı ve her tablonun üstünde numarası ve başlığı olmalıdır. Tabloda kısaltmalara yer verilmişse bu kısaltmaların açılımı alt yazı şeklinde tablonun altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış tablolardan yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir. Tablo içerisinde enlemesine ve boylamasına çizgiler kullanılmamalı, sadece üst ve altına düz çizgi çizilmelidir.
- ❑ Tablolar yazı içerisindeki bilginin tekrarı olmamalıdır.

#### Şekil, grafik, resim ve alt yazıları

- ❑ Alt yazılar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalıdır. Metin içerisindeki sıralarına göre numaralandırılmalı ve şekil, grafik ve resimlerde kısaltmalara yer verilmişse, bu kısaltmaların açılımı alt yazının altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Mikroskobik resimlerde büyütme oranı ve boyama tekniği açıklanmalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış şekil, grafik ve resimlerden yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir.
- ❑ Yüzü saklanmamış ve tanınabilir şekilde görünen şahısların resimlerini kullanırken kendilerinden yazılı izin alınmalıdır.

#### Şekil ve resimler

- ❑ Resim ve şekiller on-line olarak internet aracılığıyla her biri bir ya da daha fazla resim içerebilen bir ya da daha fazla sayıda ayrı ayrı dijital görüntü dosyaları halinde sisteme yüklenir. Her bir resim dosyası için şekil numarası dosya ismi olarak kullanılır (örneğin, Figure 1A). Tüm görüntüler 300 Dpi çözünürlükte .JPEG ve .TIFF formatlarında teslim edilmelidir. Powerpoint (.ppt) dosyaları sadece çizili grafikler için kullanılabilir ve her Powerpoint şekli için ayrı bir Powerpoint dosyası hazırlanmalıdır. Dijital resim dosyaları ve formatları konularında tecrübe sahibi olmayanlar için, teknik yardım almaları önerilir.
- ❑ Basılı veya elektronik ortamda daha önce yayınlanmış her türlü, şekil ve fotoğraf için hem yazardan hem de yayıncıdan (yayın hakkı sahibi) yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.

- ❑ Fotoğraflarda yüzü gizlenmemiş hastalardan yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.

**Çizimlerin Orjinalleri:** Makalenin yayına kabul edilmesi, ancak gönderilmiş elektronik görüntü, çizim ve resim dosyalarının baskıya uygun olmaması durumunda dergi editörlüğü bunların orjinallerinden bir tam takım gönderilmesini talep edebilir. Bu konuda istem ve gerekli talimatlar dergi editörlüğüne bildirilecektir. Renkli baskı kullanıldığında, yazarlar baskı masrafı için makul bir fiyat ödemeye razı olduklarını bildirir bir yazı göndermelidirler.

#### Dergi prensipleri

**Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi, yazarlardan araştırma ve yayın etiğine uyumlu olunmasını istemektedir. İnsanlarda veya hayvanlarda gerçekleştirilen araştırmalarda ulusal ve uluslararası etik kılavuzlara uyum ve ilgili etik kurullardan izin esastır. Yazarlar insanlarda ya da deneklerde yapılan prospektif çalışmalar için yazar ve kurum listesini içeren etik kurul onayını yazının gönderim aşamasında sisteme yüklemelidirler (<http://tgkdc.dergisi.org/makale/login.php>). Makalelerin etik kurullara uygunluğu yazarların sorumluluğundadır.**

**İnsanlı araştırmalar:** Çalışmanın yapıldığı merkezin etik kurul ve insanlı araştırmalar komitesi tarafından verilen onay ile araştırmacılar tarafından takip edilen etik esaslar Hastalar ve Yöntem bölümünde belirtilmelidir. Ayrıca, bilgilendirilmiş onayın her katılımcıdan alındığına dair bir ifade de eklenmelidir.

**Deneyisel hayvan çalışmaları:** Gereç ve Yöntem bölümünde, deneysel çalışmalarda tüm hayvanların Laboratuvar Hayvanlarının Bakım ve Kullanımı Kılavuzuna (Guide for the Care and Use of Laboratory Animals) uygun olarak insancıl bir muameleye tabi tutulduğu belirtilmelidir.

**Menfaat çatışması:** Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi yazarlardan makaleleriyle ilgili olarak menfaat çatışması potansiyeli olabilecek herhangi bir mevcut ticari birlikteliği beyan etmelerini istemektedir. (örneğin, istihdam edilme, doğrudan ödemeler, hisse senedine sahip olma, muhafaza etme, konsültanlık, patent lisans ayarlamaları, veya onorasyon). Çalışmayı destekleyen tüm finansal kaynaklar da dipnot olarak beyan edilmelidir.

**Bilimsel sorumluluk beyanı:** Kabul edilen bir makalenin yayınlanmasından önce her yazar, araştırmaya, içeriğinin sorumluluğunu paylaşmaya yetecek boyutta katıldığını beyan etmelidir. Bu katılım şu konularda olabilir:

- (a) Deneylerin konsept ve dizaynlarının oluşturulması, veya verilerin toplanması, analizi ya da ifade edilmesi;
- (b) Makalenin taslağının hazırlanması veya bilimsel içeriğinin gözden geçirilmesi
- (c) Makalenin basılmaya hazır son halinin onaylanması.

**Yazının bir başka yere yayım için gönderilmediğinin beyanı:** “Bu çalışmanın içindeki materyalin tamamı ya da bir kısmının daha önce herhangi bir yerde yayınlanmadığını, ve halihazırda da yayım için başka bir yerde değerlendirilmediğimi beyan ederim. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirimleri içerir.”

**Sponsorluk beyanı:** Yazarlar aşağıda belirtilen alanlarda, varsa çalışmaya sponsorluk edenlerin rollerini beyan etmelidirler:

1. Çalışmanın dizaynı
2. Veri toplanması, analizi ve sonuçların yorumlanması
3. Raporun yazılması



## THE TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

**The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery** publishes original articles on topics in cardiovascular surgery, cardiovascular anesthesia, cardiology, and thoracic surgery. These encompass all relevant clinical, surgical and laboratory studies, editorials, current and collective reviews, technical know-how papers, case reports, interesting images, "How to Do It" papers, correspondence and commentary. The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery is the official journal of the *Turkish Society of Cardiovascular Surgery and the Turkish Society of Thoracic Surgery*. The Journal is funded by these societies and is published quarterly. The policy, content and the format of this journal complies with the requirements (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals) of the International Committee of Medical Journal Editors.

Editorial Contact:

Suat Nail Ömeroğlu, MD.

Editor, Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery  
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimosza 2/2, K: 2, D: 6,  
34758 Ataşehir, İstanbul, Turkey

Tel-Fax: +90 216 - 456 14 54

e-mail: [dergi@tkdc.org](mailto:dergi@tkdc.org)

web site: <http://www.tkdc.dergisi.org>

### INFORMATIONS FOR AUTHORS

#### MANUSCRIPT PREPARATION

**On-line editorial office:** All manuscripts and editorial correspondence must be submitted online to the editorial office at <http://tkdc.dergisi.org>. Detailed submission information is provided at the online editorial office web site.

Each submission is assigned a unique number and acknowledged by e-mail.

**Language:** The manuscripts can be submitted in either Turkish or English. Submissions in English are encouraged and will have priority. All studies conducted outside of Turkey should be written in English. Authors submitting manuscripts in English are recommended to seek expert advice in medical English writing.

For the articles written in Turkish, proper use of Turkish language is of special importance. Turkish Language Institution dictionary and orthography guide together with dictionary of cardiology terms published by Turkish Society of Cardiology should be taken as basic for literary language.

**Exclusive publication statement:** Each author must certify that none of the material in the manuscript has been published previously in either print or electronic form, and that none of the submitted material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, posting in electronic format and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer.

Authors are responsible for all (ethical, scientific, legal, etc.) content of their published material.

**Review:** Three or more reviewers (including outside peer reviewers) are assigned for each article and acceptance is based on significance,

originality, and validity of the presented material. If the article is accepted for publication, editorial revisions may be made to aid clarity and understanding without altering the meaning.

**Acceptance:** The submitted papers will be published upon the editorial board's approval. Rejected manuscripts and their attachments (photographs, tables, graphics, and diskettes) will not be returned unless otherwise requested by the authors.

**Copyright transfer:** Authors of articles submitted to the official journal of the Turkish Society of Cardiovascular Surgery must transfer copyright to the Turkish Society of Cardiovascular Surgery. This transfer becomes binding upon acceptance of the article for publication. No part of the published material may be reproduced elsewhere without written permission from the Turkish Society of Cardiovascular Surgery.

#### Instructions for manuscript preparation

All submissions, including the text, tables, graphics and photographs should be made on-line.

#### Checklist

The following checklist is provided for the author's convenience. Please use this list to ensure that the manuscript is complete before submitted. Incomplete manuscripts are not accepted for editorial review.

#### General

- Submit manuscripts, preferably prepared in Microsoft Word. Manuscripts written in 11 point Arial or Times New Roman fonts are preferred. Type manuscript double-spaced (including title page, abstract, text, references, tables, and legends) only on one side of a A4 (21x29.7 cm) white bond paper with 3 cm margins all around (page setup of the word processor).
- Arrange manuscript as follows: (1) title page, (2) abstract in Turkish (not required for papers from outside of Turkey), (3) abstract in English, (4) text, (5) acknowledgments (if available), (6) disclosures (if required), (7) references, (8) tables and (9) legends. Number all the pages consecutively, beginning with the title page and including the legends page.
- Set the length of an original article or review paper at a maximum of 20 double-spaced pages including one title page, one Turkish abstract page, one English abstract page, about 10 pages of text (2250 words), maximum three pages of references and one legends page (if available). Tables should be placed on separate pages.
- Always use leading zeros in decimal fractions. Report values and percentages to one decimal place unless it is absolutely necessary to use more than one decimal places (i.e., xy.z, not xy.zq).
- The text for case reports and "How to Do It" articles should be no more than eight double-spaced typewritten pages (1,000 words), excluding the title page, summary and references. If tables or illustrations are included, the text must be reduced by 1/2 page or 125 words per table or illustration. A "How to Do It" article should be a description of a useful surgical technique and contain detailed illustrative material.
- Correspondence (Letters to the Editor) and "Interesting Image" papers should not exceed two double-spaced pages (500 words) and should not include more than four references. Tables and illustrations accompanying the "Letters to the Editor" papers will be considered

for publication only in exceptional circumstances. "Interesting Image" papers should include one or two original and high quality digital images accompanied by a brief presentation of the relevant case without an abstract.

- ❑ Reviews should not exceed 4000 words and editorials should be limited to 2500 words.

### Title page

- ❑ Give the paper as short a title as possible (fewer than 95 letters for original articles, 80 letters for case reports, correspondence and How-to Do-It articles, including spaces). Avoid abbreviations in the title. Submit a short title of 40 characters to be used as the running head.
- ❑ Include only full names of the authors directly affiliated with the work. The maximum number of authors is eight for original articles, five for case reports and "How to Do It" articles, three for interesting images, and correspondence. Exceeding numbers will have to be justified to the Editor. Include the name and location of no more than two institutional affiliations where the work was actually done. If more than one department or institution are given, indicate affiliation of each author.
- ❑ If the paper was or is to be presented at a congress or a scientific meeting, provide a footnote giving the name, date and location of the meeting.
- ❑ At the bottom of the page, type the name, postal address (with zip code), telephone number, fax number and e-mail address of the corresponding author, to whom communications, proofs, and requests for reprints should be sent.

### Abstracts

- ❑ Provide a structured abstract of no longer than 250 words for an original article. The abstract should be divided into four sections in the following order: Background, Methods, Results, Conclusion. Abstracts for case reports, "How to Do It" articles and reviews should be unstructured and shorter (100 words). Three to five key words from MeSH index can be added below the abstract. No abstract is required for correspondence, commentaries "Interesting Images" and editorials. Abbreviations should be avoided in the abstracts.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, if it is necessary to use them.

### Text

- ❑ Generally, the text should be organized as follows: Introduction, Materials and Methods, Results and Discussion. The Introduction should include the topic and objectives of the study. The Materials and Methods section should include the place, time period and the design of the study. If subtitles are necessary in the Materials and Methods section, these can be arranged as: patient characteristics, surgical technique or experimental design, data collection, follow-up and the details of statistical analysis. The statistical comparison should be provided next to the findings in the Results section. In the Discussion, authors should evaluate their results in the view of current literature, preferably along with the previous studies in the same field from Turkey.
- ❑ References, illustrations and tables should be numbered in the order in which they appear in the text.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, and avoid their use in the title and abstract.
- ❑ Give all measurements and weights in standard metric units.

- ❑ For statistical nomenclature and data analysis, follow the "Guidelines for Data Reporting and Nomenclature" published in the Annals of Thoracic Surgery (1988;46:260-1).
- ❑ Type footnotes at the bottom of the page on which they are cited. Credit suppliers of drugs, equipment and other brand-name material mentioned in the article in parentheses in text, giving company name and location.
- ❑ Type acknowledgments, including grant and subsidy information or technical assistance at the end of the text before the references.

### References

- ❑ Referencing should be selective and pertain directly to the work being reported. Except in collective and current reviews, comprehensive listings serve no useful purpose but use valuable space. As a general guide, limit the number of references to 25 for original articles, to six for case reports and "How to Do It" articles, 85 for reviews and to four for letter to the Editor.
- ❑ Do not cite personal communications, manuscripts in preparation, and other unpublished data.
- ❑ Type references double-spaced on a separate sheet. Number consecutively in the order in which they are cited in the text.
- ❑ Journal references should provide inclusive page numbers; book references should cite specific page numbers.
- ❑ References should be given throughout the text as follows:
  - If the surname of the first author of the referenced article is given, "et al." should be added after it, followed by its reference number within square brackets "[ ]" (superscript preferred), and then the sentence should be completed.
  - Give references in the text using Arabic numerals in brackets "[ ]" (superscript preferred).
  - If different references are given for different statements, each reference should be given within square brackets "[ ]" after the punctuation mark at the end of the relevant statement.
  - If there are more than two consecutive references, the first and the last ones should be given with "-" mark between them: e.g. [1-3]; [14-18]; [8-14].
- ❑ Double-check all references. All authors if six or fewer should be listed; otherwise the first six should be written accompanied by "et al".
- ❑ Abbreviations of journals should conform to those used in Index Medicus. Authors are solely responsible for the accuracy and completeness of references.
- ❑ The style and punctuation of the references should follow the formats outlined below:

#### Journal article (International)

Lamy A, Tong W, Devereaux PJ, Gao P, Gafni A, Singh K, et al. The cost implications of off-pump versus on-pump coronary artery bypass graft surgery at one year. *Ann Thorac Surg* 2014;98:1620-5.

#### Journal article (National)

İnan MB, Hasde AI, Özçınar E, Yazıcıoğlu L, Şırlak M, Akar R, et al. İnfarktüs sonrası ventriküler septal rüptürün cerrahi tedavisi. *Türk Gogus Kalp Dama* 2011;19:151-6.

#### Presentations

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Bittenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. *Circulation* 1997;96:2845.

**Book**

Shields TW, editor. General Thoracic Surgery. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2009.

**Chapter in a book**

Berkowitz DH, Gaynor JW. Management of pediatric cardiopulmonary bypass. In: Mayroutis C, Backer C, editors. Pediatric Cardiac Surgery. 4th ed. West Sussex: Wiley- Blackwell; 2013. p. 169-213.

**Internet Address**

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

**Tables**

- ❑ Tables should be typewritten double-spaced on separate word sheets, each with a table number (Arabic) and title above the table and explanatory notes and legends below. Provide a key symbol and place all abbreviations in alphabetic order below the table, together with their explanations.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published table(s) in both print and electronic media.
- ❑ Tables should be self-explanatory and the data should not be duplicated in the text or illustrations. If a table provides redundant information, it will be omitted.

**Legends**

- ❑ Type legends double-spaced sequentially on a separate sheet. Numbers should be Arabic and correspond to the order in which the illustrations appear in the text. Explanations of all abbreviations should appear in alphabetic order at the end of each legend.
- ❑ Give the type of stain and magnification power for all photomicrographs.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published illustration(s) in both print and electronic media.
- ❑ Enclose signed releases for recognizable (unmasked) photographs of human beings.

**Illustrations**

- ❑ Images or figures are submitted online as one or more separate files that may contain one or more images. Within each file containing images, use the figure number (eg, Figure 1A) as the image filename. All images should be submitted in .JPG and .TIFF formats in 300 Dpi resolutions. Powerpoint (.ppt) files are accepted for line drawings only and you must use a separate Powerpoint image file for each Powerpoint figure. Please obtain technical help if you are unfamiliar with image files.
- ❑ Written permission from both the author and the publisher (copyright holder) is required to reproduce any previously published, illustration(s) or photograph(s) in both print and electronic media, and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.
- ❑ Written permission from unmasked patients appearing in photographs must be obtained by the authors and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.

**Original illustrations.** If your manuscript is accepted for publication and the electronic art you have submitted online is not acceptable for reproductive purposes, you may be required to send a set of original illustrations to the editorial office. You will be instructed accordingly by the staff.

**Policies**

**The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery requests all authors to comply with the research and publication ethics. For animal and human studies, national and international guidelines must be followed and ethical approval is a must. The authors are required to send the ethics committee approval for prospective studies conducted on human and subjects to the system with the full author list and affiliations during submission (<http://tgkdc.dergisi.org/makale/login.php>). All authors are solely responsible for the study conduct in accordance with the ethics.**

**Human investigation:** Include the date of approval by the local institutional human research committee and the ethical guidelines that were followed by the investigators in the Materials and Methods section of the manuscript. Also include an affirmation that informed consent was obtained from each participant.

**Humane animal care:** The Materials and Methods section must contain a statement assuring that all animals received humane care in compliance with the Guide for the Care and Use of Laboratory Animals.

**Conflict of interest:** Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery requires authors to disclose in the cover letter any commercial association (eg, employment, direct payments, stock holdings, retainers, consultantship, patent licensing arrangements, or honoraria) that might pose a conflict of interest issue concerning the manuscript. All funding sources supporting the work should be acknowledged in a footnote.

**Scientific responsibility statement:** Before publication of an accepted manuscript, each author will be required to certify that he or she has participated sufficiently in the work to take responsibility for a meaningful share of the content of the manuscript, and that this participation included:

- (a) Conception or design of the experiment(s), or collection and analysis or interpretation of data;
- (b) Drafting the manuscript or revising its intellectual content; and
- (c) Approval of the final version of the manuscript to be published.

**Exclusive publication statement:** "I certify that none of the material in this manuscript has been published previously, and that none of this material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer."

**Declaration of sponsorship:** The authors should describe the role of the study's sponsors in the following areas:

1. Designing the study
2. Collecting, analyzing, and interpreting the data
3. Writing the report

# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- Orijinal Makaleler  
(Original Articles)
- 511 **The impact of new generation oxygenators with integrated arterial filters on neurological outcome**  
*Arteriyel filtre entegreli yeni nesil oksijenatörlerinin nörolojik sonuçlar üzerindeki etkisi*  
Alper Erkin, İbrahim Kara, Kıyasettin Asil, Hakan Saçlı, Yakup Tomak, Cengiz Köksal, Kaan Kırılı
- 520 **The relationship of glycemic level with neurological outcomes during open cardiac surgery: A near-infrared spectroscopy study**  
*Kalp ameliyatı sırasında nörolojik sonuçlar ile glisemik düzey arasındaki ilişki: Yakın kızılötesi spektroskopisi çalışması*  
Elvin Kesimci, Ezgi Erkiş, Ferit Alaybeyoğlu, Cemile Balcı, Tuğba Dulkadiroğlu, Tülin Gümüş, Erol Şener, Orhan Kanbak
- 528 **A comparison of lower ministernotomy (manubrium-sparing sternotomy) and standard median sternotomy in coronary artery bypass surgery**  
*Koroner arter baypas cerrahisinde alt ministernotomi (manibrium koruyucu sternotomi) ve standart median sternotominin karşılaştırılması*  
Ugur Kaya, Abdurrahim Çolak, Münacettin Ceviz, Necip Becit, Hikmet Kocak
- 535 **Dört farklı sternum kapama tekniğinin etkinliğinin deneysel olarak karşılaştırılması**  
*Experimental comparison of efficiency of four different sternum closure techniques*  
Süleyman Nazif Orhan, Mehmet Hamit Özyazıcıoğlu, Abdurrahim Çolak
- 543 **The Levitronix CentriMag ventricular assist device as a bridge to decision in patients with end-stage heart failure: Our single-center experience**  
*Son dönem kalp yetmezliği olan hastalarda karara köprülemede Levitronix CentriMag ventriküler destek cihazı: Tek merkez deneyimimiz*  
Murat Bülent Rabuş, Salih Salihi, Sarkhan Hasanov, Ali Fedakar, Deniz Çevirme, Mehmet Balkanay
- 550 **Sol atriyal izomerik olguların retrospektif değerlendirilmesi**  
*A retrospective analysis of cases with left atrial isomerism*  
Abdullah Erdem, Cenap Zeybek, Hacer Kamalı, İlker Kemal Yücel, Ali Yıldırım, Numan Ali Aydemir, Halil Türkoğlu, Ahmet Çelebi
- 558 **Long-term outcomes after surgical repair of the coarctation of aorta beyond infancy period**  
*Bebeklik dönemi sonrası yapılan aort koarktasyonunun cerrahi tamiri sonrası uzun dönem sonuçları*  
Mustafa Paç, Sinan Sabit Kocabeyoğlu, Anıl Özen, Ayşenur Paç, Ümit Kervan, Ertekin Utku Ünal, Emre Kubat, Ahmet Sarıtaş
- 565 **Atrial septal defect closure via right mini-thoracotomy: Our single center experience**  
*Sağ minitorakotomi ile atriyal septal defekt kapatılması: Tek merkez deneyimimiz*  
İrfan Taşoğlu, Tuğba Avcı, Serhat Koca, Ayşenur Paç, Ahmet Kuddusi İrdem, Ardit Collaku, Denizhan Bağrul, Mustafa Paç
- 573 **Incidence, risk factors and prognostic impact of acute kidney injury on 30-day mortality after transcatheter aortic valve implantation**  
*Transkateter aort kapak implantasyonu sonrası akut böbrek hasarının sıklığı, risk faktörleri ve 30-günlük mortalite üzerine prognostik etkisi*  
Selahattin Türen, Aydın Yıldırım, Muhammet Hulusi Satılmışoğlu, Kürşad Öz
- 580 **Factors affecting surgical outcomes after superior mesenteric artery thromboembolism**  
*Superior mezenterik arter tromboembolisi sonrası cerrahi sonuçları etkileyen faktörler*  
Volkan Yüksel, Orkut Güçlü, Elif Çiçek Yılmaz, Serhat Hüseyin, Taha Özkara, Yavuz Atakan Sezer, Suat Canbaz
- 586 **The Lymphedema Functioning, Disability, and Health Questionnaire for Lower Limb Lymphedema: Translation, reliability, and validation study of the Turkish version**  
*Alı Ekstremitte Lenfödeminde Lenfödem İşlevsellik, Özürlülük ve Yaşam Kalitesi Ölçeği: Türkçe versiyonunun çevirisi, geçerlik ve güvenilirlik çalışması*  
Alis Kostanoğlu, Gözde Başbuğ Mbata, Gülhan Yılmaz Gökmen, Ömer Uysal
- 592 **Histopathological evaluation of the arterial wall damage in upper limb injuries**  
*Üst ekstremitte yaralanmalarında arter duvarı hasarının histopatolojik değerlendirmesi*  
Evren Özçınar, Mehmet Çakıcı, Oktay Korun, Mustafa Seren, Çağdaş Baran, Ünsal Han, Ugursay Kızıltepe
- 600 **Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği Yeterlik Kurulu 2016 yazılı sınavı madde analizleri**  
*Item analyses of 2016 written exam of Turkish Society of Cardiovascular Surgery Proficiency Board*  
Hatice Şahin, Yüksel Atay, Tahir Yağdı, Serap Aykut Aka
- 608 **Effects of preoperative physiotherapy education on hospital stay and postoperative pulmonary complications in patients undergoing thoracic surgery**  
*Toraks cerrahisi yapılan hastalarda ameliyat öncesi fizyoterapi eğitiminin hastanede yatış ve ameliyat sonrası akciğer komplikasyonları üzerine etkileri*  
İlknur Naz, Onur Akçay, Şeyda Örs Kaya, Onur Süneçli

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 614 **Effects of smoking ban in Turkey on patients with chronic obstructive pulmonary disease: A retrospective analysis**  
*Türkiye’de sigara yasağının kronik obstrüktif akciğer hastalığı olan hastalar üzerindeki etkileri: Retrospektif bir analiz*  
Gülbu Işıtmangil, Osman Ekinci, Şeyda Gül Alagöz, Kemal Tekesin
- 622 **Vitamin D bağlayan protein gen polimorfizmlerinin akciğer kanserindeki rolü**  
*Role of vitamin D binding protein (VDBP) gene polymorphisms in lung cancer*  
Onur Baykara, Ezel Erşen, Şebnem Batur, Nur Buyru
- 627 **Preoperative embolization to reduce morbidity and mortality in hypervascular mediastinal tumor surgery**  
*Hipervasküler mediastinal tümör cerrahisinde morbidite ve mortalitenin azaltılması için ameliyat öncesi embolizasyon*  
Bülent Aydemir, Sinan Şahin, Muharrem Çelik, Tamer Okay
- 633 **Does tumor volume affect survival in patients with operated early-stage non-small-cell lung cancer?**  
*Erken evre ameliyat edilen küçük hücreli dışı akciğer kanserli hastalarda tümör hacmi sağkalıma etkili midir?*  
Şeyda Örs Kaya, Tevfik İlker Akçam, Onur Akçay, Özgür Samancılar, Kenan Can Ceylan, Ozan Usluer
- 638 **The effect of micro-invasive endoscopic thoracic sympathectomy in palmar hyperhidrosis patients on quality of life and hyperhidrosis**  
*Palmar hiperhidrozis hastalarında mikroinvaziv endoskopik torakal sempatektominin yaşam kalitesi ve hiperhidrozis üzerine etkisi*  
Volkan Karaçam, Aydın Şanlı, Kemal Can Tertemiz, Aydın Tasdögen
- Olgu Sunumları  
(Case Reports)
- 644 **Inhaled nitric oxide induced methemoglobinemia on extracorporeal circulatory support: Black versus red**  
*Ekstrakorporeal dolaşım desteğinde inhale nitrik oksidin indüklediği methemoglobinemi: Siyah kırmızıya karşı*  
Evren Özçınar, Fatih Gümüş, Sadık Eryılmaz, Ahmet Rüçhan Akar
- 647 **Consecutive coronary artery bypass grafting and orthotopic living donor liver transplantation**  
*Ardışık koroner arter baypas greftleme ve canlı donörden ortotopik karaciğer nakli*  
Kenan Sever, Hakan Kilercik, Murat Akyıldız, Ayhan Dinçkan, Denyan Mansuroğlu
- 650 **Mitral and aortic valve endocarditis due to a rare microorganism: Abiotrophia defectiva and literature review**  
*Nadir bir mikroorganizmaya bağlı mitral ve aort kapak endokarditi: Abiotrophia defectiva ve literatür incelemesi*  
Özlem Aydemir, Hüseyin Hatipoğlu, Kerem Yılmaz, Mehmet Koroğlu, İbrahim Kara, Tayfur Demiray
- 654 **Endoscopic atrioventricular valve surgery in extreme obesity**  
*Aşırı obezitede endoskopik atriyoventriküler kapak cerrahisi*  
Johan Van der Merwe, Filip Casselman, Bernard Stockman, Yvette Vermeulen, Ivan Degrieck, Frank Van Praet
- 659 **A thymic neuroendocrine carcinoma presenting with upper gastrointestinal bleeding: A case report**  
*Üst gastrointestinal kanama ile birlikte seyreden timik nöroendokrin karsinom: Olgu sunumu*  
Sadık Yıldız, Demet Yıldız, Cumhuriyet Murat Tulay, Aydın İşisağ
- 663 **Parathyroid cyst: A rare benign mediastinal cyst**  
*Paratiroid kisti: Nadir benign mediastinal kist*  
Hakan Keskin, Şirin Akdeniz, Makbule Ergin, Sermin Tayfun, Abdullah Erdoğan
- 667 **A subxiphoid single-incision video-assisted thoracoscopic lobectomy: A case report**  
*Subksifoid tek insizyon video yardımcı torakoskopik lobektomi: Olgu sunumu*  
Çağatay Tezel, Talha Doğruyol, Serdar Evman, Volkan Baysungur, İrfan Yalçınkaya
- İlginç Görüntüler  
(Interesting Images)
- 670 **Giant celiac axis aneurysm**  
*Dev çölyak arter anevrizması*  
Serkan Burç Deşer, Semih Murat Yücel
- 671 **Pulmoner kapak infektif endokarditi**  
*Pulmonary valve infective endocarditis*  
Hikmet Sahratov, Hüseyin Sicim, Ali Osman Yıldırım
- Derlemeler  
(Reviews)
- 673 **Aortic regurgitation and aortic valve operation in Takayasu arteritis: A meta-analysis**  
*Takayasu arteritinde aort regürjitasyonu ve aort kapak ameliyatı: Bir meta-analiz*  
Shi-Min Yuan
- 681 **Kalp ve damar cerrahlarına karşı açılan tazminat davalarında hekimin hukuki sorumluluğunun Yargıtay kararları çerçevesinde tartışılması (Yargıtay içtihatlarında kalp ve damar cerrahisi)**  
*Discussion of physician’s legal responsibility in suits for damages brought against cardiothoracic surgeons within the framework of Supreme Court decisions (Cardiothoracic surgery in Supreme Court precedents)*  
Fevzi Sarper Türker, Güray Türker

# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

Editöre Mektuplar ( <i>Letters to the Editor</i> )	690	<b>Ultrasound-guided perforator vein sealing with cyanoacrylate glue</b> <i>Siyanoakrilat yapıştırıcı ile ultrason eşliğinde perforatör ven mühürleme</i> Umut Serhat Sanrı, Kadir Kaan Özsin, Faruk Toktaş, Şenol Yavuz
	693	<b>Mekanik destek cihazları akut kardiyojenik şokta hayat kurtarıcı mıdır?</b> <i>Are mechanical assist devices life-saving in acute cardiogenic shock?</i> İlker Mataracı, Muhammet Onur Hanedan, Ufuk Sayar, Mehmet Ali Yürük
	695	<b>“Denton Arthur Cooley” Hatırasına</b> <i>In memoriam “Denton Arthur Cooley”</i> Mehmet Hakan Akay
Dizin ( <i>Index</i> )	697	<b>Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi 2017 yılı 25. cilt dizini</b>